

Javier Herrera

### Tres cartas madrileñas de Barradas

En el primer número de la revista vanguardista *Ultra* que sale a la luz en Madrid un 27 de Enero de 1921 aparece un poema de Adriano del Valle titulado *Bristol Hotel* que el poeta andaluz dedica a Rafael Barradas con estas palabras: "A Barradas, que se ha perdido en la gran kermesse del Mediterráneo". Ésta es la primera noticia que tenemos de su relación, que seguramente vendría de la mano de Isaac del Vando-Villar, amigo común de ambos y que entonces ya se encontraría en Madrid preparando la salida de *Tableros*, la continuación más vanguardista de la sevillana *Grecia*, una de las primeras revistas del ultraísmo. Por aquel entonces Adriano del Valle, residente en Huelva donde era viajante de la compañía de maquinaria agrícola *Ajuria S.A.*, escribía en *El Noticiero Sevillano* y sólo tenía contacto con las corrientes de la vanguardia madrileña a través de Vando-Villar: precisamente en dicho periódico aparecería después, con motivo de la publicación de la comedia "Rompecabezas" escrita por Vando-Villar y Luis Mosquera e ilustrado por Barradas, un extenso e importante artículo de Adriano en el que rememora los primeros momentos del "ultra" sevillano junto a Norah y Jorge-Luis Borges.

Fruto de esa amistad son las tres cartas que damos a conocer escritas por Barradas en Madrid, donde tenía su residencia (Paseo de Atocha, 29, 2º izquierda), durante los años 1921 y 1922, cartas que, dada la escasez de documentos escritos conocidos del vanguardista uruguayo, no dejan de tener su importancia por alumbrar algunos aspectos de la estancia madrileña del pintor justo en un momento crítico del desarrollo de sus inquietudes artísticas, tal y como ha sido señalado por Jaime Brihuega y Eugenio Carmona, sus más brillantes estudiosos. Las cartas, en efecto, aluden a varios dibujos (de ese estilo extremadamente sintético y lineal tan característico de esta época) de personajes del ambiente vanguardista de la época (de Ramón Gómez de la Serna, Pedro Garfías, de citado Isaac y un autorretrato, "no caricatura" de un "gran sabor filipino", como él mismo lo define y que bien pudiera tratarse de una anotación para su *Autorretrato* de 1923) y a otro sin referencia de título en la carta que no sería de extrañar fuera el titulado "*Estradibarius. Elogio de Catalina Bárcena*" (en poder del hijo del poeta) con motivo de su exposición monográfica en el Ateneo dedicada a la citada actriz.

También se desprenden de las cartas algunas noticias de cierto interés que contribuyen a ir perfilando la trayectoria de ambos artistas: así, de la primera, fechada el

**Javier Herrera**

20 de Febrero de 1921, se desprende la realización de un trabajo del poeta sobre el pintor dentro de una serie de retratos literarios (aún desconocido) sobre el que insiste le envíe ejemplares en la segunda carta, fechada un año después, el 22 de Febrero de 1922 y en la que Barradas le transmite la invitación de Garfias para que Adriano colabore en la revista *Horizonte*, cosa que hace el sevillano en el nº 2 del 30 de Noviembre de ese año con el titulado *Silencio* que dedica a Norah Borges. La última carta, sin fechar, es con toda seguridad anterior a las dos exposiciones que Barradas realiza en el Ateneo en diciembre de 1922 pues en ella el pintor uruguayo le envía invitaciones lamentando no poder estar juntos los tres (Isaac, Adriano y él), probablemente por encontrarse convaleciente de una enfermedad el poeta-viajante.

Una curiosidad añadida, indicio elocuente de la personalidad y exquisita sensibilidad de Barradas, es el hecho de que en las tres ocasiones el pintor menciona con cariño y sincero agradecimiento la dedicatoria del poema que le hiciera Adriano del Valle y que versa así:

*El mar  
los docks  
el puerto  
La noche abre sus páginas  
libro de estampas viejo  
El marinero  
subido entre las jarcias  
quiere mondar luceros  
Y tú oh novia mía  
joven goleta blanca  
para cruzar contigo  
de noche  
nuestro lecho*

CARTA N° 1

Biblioteca Nacional. Madrid

Ms.22.2795

[MADRID, s/f.: ¿diciembre 1922?]

*Querido Amigo del Valle.*

*Encantado por el exquisito poema que Ud. me dedicó.*

*Con nuestro gran Isaac les cuento como mis más admirables amigos y artistas. Y como nuestro Isaac lo sabe quiero que Ud, amigo del Valle me honre con su amistad y me considere suyo incondicional.*

*El día 11 inauguro mi exposición en el Ateneo. Adjunto 2 invitaciones lamentando no poder estar juntos los 3.*

*En realidad estamos bien juntos...*

*Tengo un dibujo que dedico a Ud. con inmenso cariño. Se lo enviaré a Isaac y nuestro querido amigo se lo entregará.*

*Deseando se encuentre absolutamente restablecido de su enfermedad pasada: le abraza.*

BARRADAS

*s/c. Paseo de Atocha, 29, 2º izq.*

Javier Herrera

CARTA N° 2

Biblioteca Nacional. Madrid  
Sin Signatura

Madrid  
Febrero 20  
1923?

*Querido amigo Adriano del Valle.*

*Recibo su atenta fecha 18. Le agradezco mucho su fineza en dedicarme un trabajo suyo, tan exquisito.*

*Le adjunto, dos dibujos: uno un auto retrato (no caricatura) y otro, de nuestro amigo Isaac.*

*El de Pedro Garfias, gran amigo mío, se lo remitiré dentro de unos días pues tengo que estudiarlo, cosa que no pasa ya con el mío y el de Isaac [del] que tengo hechos muchos dibujos.*

*Las imágenes que me copia en su carta son deliciosas.*

*Será un trabajo que me hará mucho honor.*

*Ya me mandará Ud. un ejemplar del periódico, ¿verdad?*

*Este auto retrato, como verá tiene un gran sabor filipino, irá adecuadamente con esas cosas tan exquisitas que Ud. dice, de los papagayos y de los colibríes.*

*Doy otra vez las gracias por sus recuerdos a mi arte y soy, de Ud. siempre affo. ss.*

*Q.E.S.M.*

*Rafael BARRADAS*

s/c. Paseo de Atocha, 29, 2° izq.

Documentos inéditos sobre la vanguardia artística española (I)

CARTA Nº 3

Biblioteca Nacional. Madrid  
Mss. 22.2794

Madrid  
Febrero 12 o 22?  
1923?

*S. Don Adriano del Valle*

*Querido y admirado amigo. Le adjunto dos dibujos*

*Pedro Garfias*

*Ramon Gomez de la Serna*

*No olvide tengo interés en que Ud. me mandara un ejemplar (o 2) de estos  
interesantisimos retratos suyos.*

*Garfias me pidió le dijera que mandara Ud. algún original para Horizonte, que  
como Ud. sabrá es una revista de colaboración y donde tiene un sitio sus trabajos.*

*Disponga siempre de su amigo que recuerda siempre aquella dedicatoria suya  
= A Barradas, artista perdido en la gran kermese del Mediterráneo =*

*Le abraza*  
**BARRADAS**

s/c. Paseo de Atocha, 29, 2º izq.

Madrid -  
Abril 20  
1925.

Querido amigo  
Adrián de Valle.

Recibo su atenta fecha 18. Le agradezco mucho su fineza en dedicarme un trabajo suyo, tan exquisito.

Le adjunto dos dibujos: uno es auto retrato (no caricatura) y otro de nuestro amigo Isaac.

El de Federico Sarpier, gran amigo mío - se lo remitire dentro de unos días pues tengo que estudiarlo, cosa que no pasa ya con el mío y el de Isaac sin tener hechos muchos dibujos.

Las imágenes que me copie en un cartel son deliciosas.

Sea un trabajo que me hará mucho honor.

Ya me mandará Ud. un ejemplar (del periódico) ¿verdad?

de auto retrato, como me  
ven un gran sabor Filipino.  
inadmisiblemente con-  
traer con tan exquisitas  
su ta dice, de los papagayos  
de los colibríes.

By oh my las gracias  
por mis recuerdos a  
mi arte y my de 19  
nunca aff. M.

P. S. S. M.

Rafael BARRAPAS -

7c Fares de Stocha  
29. 7. 24.

Madrid  
Enero 92  
1927.

1. D.m

Adiario del Valle

Quirido, administrador omiso

Le adjunto dos dibujos.

Tedes Sarpis

Ramon Jara de la Serna

No olvide tengo intere  
no en que la me mande  
un ejemplar (o 2)  
de estos interesantes  
retratos suyos.

Sarpis me pidió le  
dijer que mandara Id.

algún original para  
Horizonte —  
su como tal sabi —  
una revista de ra-  
locación — y donde  
tiene un sitio sus trabajos.

Esperanza siempre en  
su camino que  
recuerda siempre quella  
dedicatoria cuya

= A Banderas, artista  
perdido en la gran kermesse  
del Mediterraneo =

6 cubre

OPKKKPPNS



1/2 Pares de Sticha 29-  
20 2y.

170 22.2795

Luciendo Amigo  
del Valle.

Encantado por el  
enigmo poema que  
ya me dedico.

Con nuestra gran hace  
el cuento como me  
mas admirable amigos  
, artistas, y como nuestro  
hace lo que quiero  
ya, amigo del Valle  
me hurre con un amor  
fud y me considere ayo  
incondicional.

El dia 11 enarguo mi  
republica en el stener  
adapte 2 invitaciones  
lamentando no poder  
estar juntos los 3.

En realidad estamos  
bien juntos...

Tengo un dibujo  
que dedico a Ed con  
un memo cariñoso. Se  
lo enviare a Isaac y  
vuestro querido amigo  
se lo entregará.

Después se encuentra  
absolutamente constable  
cido de su enferme-  
dad por la: se  
allega

BARRADO

16 Caceres de Ptucha

29.3.34



1700-22.279